

GB

QUICK HEATER
USER INSTRUCTIONS

D

SCHNELLHEIZER
GEBRAUCHSANWEISUNG

F

RADIATEUR SOUFFLANT RAPIDE
MANUEL D'UTILISATION

NL

SNELVERWARMER
GEBRUIKSAANWIJZING

E

CALEFACTOR RÁPIDO
MANUAL DEL USUARIO

P

TERMOVENTILADOR
MANUAL UTILIZADOR

I

**TERMOVENTILATORE A
RISCALDAMENTO RAPIDO**
MANUALE D'USO

SVE

VÄRMEFLÄKT
BRUKSANVISNING

NOR

HURTIGVARMER
BRUGERHÅNDBOG

DNK

EL-VARMEBLÆSER
BRUKSANVISNING

FIN

PIKALÄMMITIN
OHJEKIRJA

GR

TAXYΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

T

HIZLI ISITICI
KULLANIM TALİMATLARI

RS

БЫСТРОДЕЙСТВУЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PL

SZYBKI OGRZEWACZ POWIETRZA
INSTRUKCJA OBSŁUGI

CZ

OHŘÍVAČ VZDUCHU K RYCHLÉMU VYTÁPĚNÍ
NÁVOD K POUŽITÍ

HU

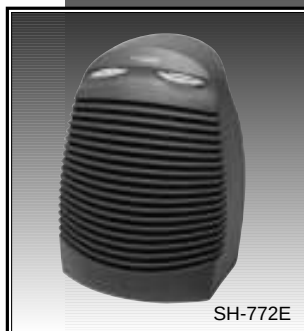
GYORSFŰTŐ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

AR

السخان السريع
إرشادات التشغيل



SH-771E



SH-772E

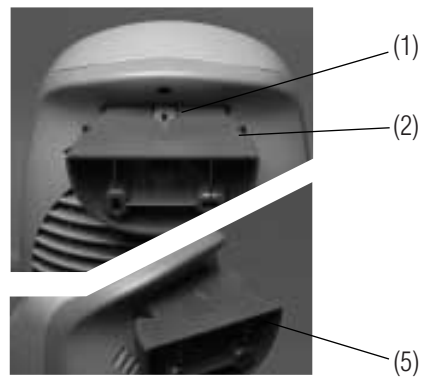
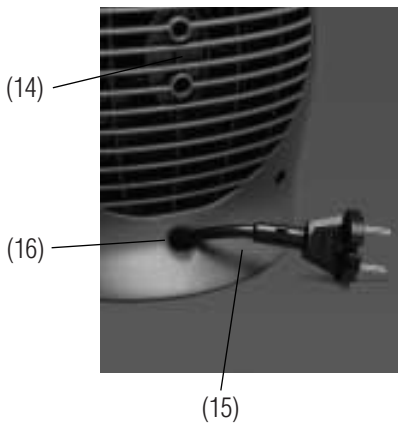
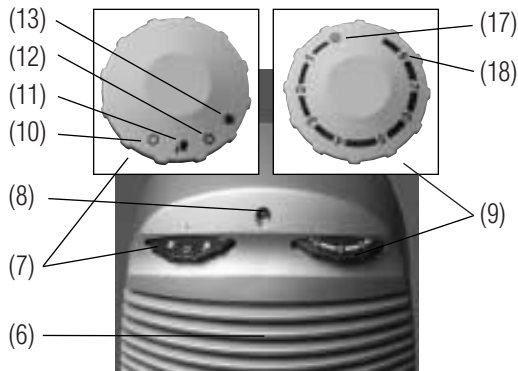
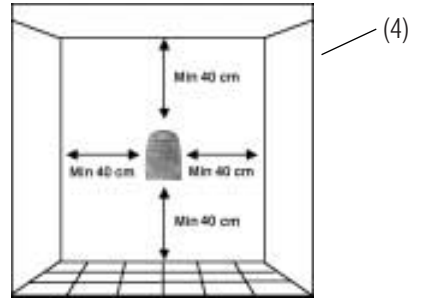
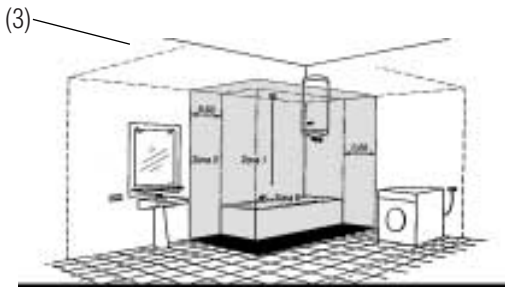


SH-773E

CONTENTS
INHALTSVERZEICHNIS
SOMMAIRE
INHOUDSOPGAVE
ÍNDICE
ÍNDICE
INDICE
INNEHÅLLSFÖRTECKNING
INNHOLOTSFORTEGNELSE
INDHOLDSFORTEGNELSE
SISÄLLYSLUETTELO
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
FIHRIST
Содержание
SPIS TREŚCI
OBSAH
TARTALOMJEGYZÉK

فهرس المحتويات

ENGLISH	GB	4
DEUTSCH	D	7
FRANÇAIS	F	10
NEDERLANDS	NL	14
ESPAÑOL	E	17
PORTUGUÊS	P	21
ITALIANO	I	24
SVENSKA	SVE	28
NORSK	NOR	31
DANSK	DNK	34
SUOMI	FIN	37
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	GR	40
TÜRKÇE	T	43
ГАРАНТИЯ	RS	46
POLSKI	PL	50
ČESKY	CZ	54
MAGYAR	HU	57
عربي	AR	64



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ■

Read all instructions before operating this quick heater. Keep these instructions.

1. Operate the quick heater out of the reach of children.
2. Do not operate the quick heater outdoors.
3. Place the quick heater on a level, firm surface. Make sure it is in a stable position, so that it cannot fall over or fall down. **Only operate the quick heater in an upright position.**
4. Unravel the Supply Cord (15) before use. Failure to do so could cause overheating and possible fire hazard.
5. Do not use an extension cord or a solid-state speed-control device. Doing so could cause overheating, fire hazard or electric shock.
6. Only connect the quick heater to a single-phase AC supply to the voltage shown on the rating plate.
7. Always disconnect cord at wall plug before removing the quick heater, touching, moving, cleaning or when not in use. Do not pull on Supply Cord (15) when disconnecting it.
8. Do **not** operate the quick heater in rooms with explosive gases or while using inflammable solvents, varnish, glue etc.
9. Do not place the quick heater directly below a socket.
10. Do not use this quick heater in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.
11. This quick heater must **not** be used in any kind of vehicle (e.g. builder's huts, lifts, camper vans, motor vehicles, cars) and similar, self-contained space.
12. If wall-mounted do not fix to combustible material such as wooden, synthetic or plastic surfaces.
13. **Caution: The Air Outlet (6) gets hot during operation (above 80 °C or 175 °F). Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, curtains, clothes at least 1 meter away from the quick heater.**
14. Keep the quick heater clean. Make sure that the Air Inlet (14) and Outlet (6) are unobstructed. Do **not** allow **any** objects to enter into the Air Inlet (14) and Outlet (6). Do **not** cover the quick heater. This could cause overheating, fire hazard or electric shock.

15. Do not immerse the quick heater in water or other liquids and do not pour water or other liquids over the appliance or into the Air Inlet (14) or Outlet (6).
16. Clean the quick heater regularly and follow the "Cleaning Instructions".
17. If the Supply Cord (15) of the quick heater is damaged it must be repaired by a repair shop appointed by the manufacturer, as special purpose tools are required.
18. Do not operate the quick heater if it is damaged, faulty or is not working properly. Disconnect it from the electricity supply.

PARTS IDENTIFICATION ■

1. Opening for Wall-Mounting Support
2. Wall-Mounting Support
3. Installation Zones
4. Safety Distances
5. Variable Air Flow Range
6. Air Outlet
7. Power Switch
8. Pilot Light
9. Thermostat Switch
10. Off-Position
11. Warm Air 1000 W Low Speed
12. Warm Air 1200 W Low Speed
13. Hot Air 2000 W High Speed
14. Air Inlet
15. Supply Cord with plug
16. Cord Storage
17. Room Temperature approx. 5 °C
18. Room Temperature approx. 30 °C

OPERATION ■

First Time Use

1. Read all instructions before using the quick heater.
2. Unpack the quick heater and the Supply Cord (15); remove all packaging material and discard. Packaging material can be recycled.
3. Place the quick heater on a level, firm surface. Make sure it is in a stable position, so that it cannot fall over or fall down. A safety distance of at least 40 cm from any objects must be kept.

Cord Storage

1. This quick heater is equipped with Cord Storage (16). To securely store the Supply Cord (15), fully put it into the Storage (16) by pressing it through the hole.
2. **Before operating the quick heater make sure that the Supply Cord (15) is fully pulled out and extended.**

Wall Assembly

If you would like to wall-mount the quick heater, follow these instructions:

1. Slightly press a screwdriver onto the marking of the Wall-Mounting Support (2) and take the Support (2) off the quick heater.
2. Make sure that the minimum Safety Distances (4) to walls, floors and ceilings are kept.
3. Drill holes of Ø 6 mm in the wall, using the Support (2) as an assembly stencil.
4. Insert plugs of Ø 6 mm into the holes and fix the Wall-Mounting Support (2) with two screws of Ø 5 mm.
5. Suspend the Opening for the Wall-Mounting Support (1) onto the Support (2), until you hear a "click". The quick heater is now securely installed.
6. Choose the desired air flow position within the variable air flow range (5) by turning the quick heater into the desired position.
7. If you want to take the quick heater off the Wall-Mounting Support (2), make sure it is centered. Then follow instructions under 1.

Operating Instructions

SH-771E Quick Heater with Thermostat Switch

SH-772E Quick Heater with Power and Thermostat Switch

SH-773E Quick Heater with Power and Thermostat Switch, Pilot Light and Wall-Mounting Support

1. Check that the Power Switch (7) is in off-position (10). Plug the Supply Cord (15) into the outlet. **Do not touch the Supply Cord (15) with wet hands.**
2. Check that the Air Inlet (14) and Outlet (6) are not covered. **The Air Inlet (14) and Outlet (6) must not be covered during operation.**

3. To operate the quick heater by use of the Power Switch (7) and/or Thermostat Switch (9) follow the below instructions.
4. Before removing or moving the quick heater turn the Power Switch (7) to the off-position (10) and disconnect it from the electricity supply.

Power Switch

1. Turn the Power Switch (7) **clockwise** to one of the four settings:
 - Off (10)
 -  Warm Air 1000 W „Whisper-quiet operation“ (11)
 -  Warm Air 1200 W (12)
 -  Hot Air 2000 W (13)
2. **When the Power Switch (7) is in the Hot Air 2000W (13) position it cannot be turned further clockwise, only counter-clockwise.**

Thermostat Switch

1. If equipped with a Power Switch (7) make sure that it is turned to one of the heat settings.
2. Turn the Thermostat Switch (9) **clockwise** to the highest setting 8 (18).
3. When the desired room temperature is reached, turn the Thermostat Switch (9) **counter-clockwise** until you hear a "click". The quick heater stops operating.
4. Now turn the Thermostat Switch (9) a little **clockwise** again. The quick heater will maintain the selected room temperature by automatically switching the quick heater on and off.
5. The further you turn the Thermostat Switch (9) **clockwise**, the higher the heating temperature. The highest setting 8 (18) corresponds to a room temperature of approx. 30 °C, the lowest setting  (17) to approx. 5 °C.
6. It is normal that the Thermostat will **not** operate the quick heater when the room temperature is **above 30 °C**.
7. When the room temperature is below 5 °C the quick heater will operate until the room temperature is above 5 °C.
8. **When the Thermostat Switch is in position 8 (18) it cannot be turned further clockwise, only counter-clockwise.**

Pilot Light

1. The Pilot Light (8) will only illuminate when the quick heater is in operation.

Overheating shut-off

1. This quick heater is equipped with an over-heating shut-off. It **automatically** shuts off the quick heater in case of overheating.
2. If such case occurs the Pilot Light (8) remains illuminated, although the quick heater does not operate. Turn the Power Switch (7) to the off-position (10) and disconnect the appliance from the electricity supply.
3. Let the quick heater cool down for at least 15 – 20 minutes.
4. Remove any obstructions from the Air Inlet (14) or Outlet (6) that may have caused or overheating.
5. To operate the quick heater again, follow the instructions under **“Operating Instructions”**.

CLEANING AND CARE

We recommend to clean the quick heater frequently. In order to not impair the performance of the quick heater, follow the instructions for Cleaning and Care.

Cleaning

1. Before cleaning, turn the Power Switch (7) to the off-position (10) and unplug the unit.
2. Clean the Air Inlet (14) and Outlet (6) with a vacuum cleaner to remove dust from the motor and the heating element.
3. Use a soft, damp cloth to wipe the external surfaces.
4. To operate the quick heater follow the instructions under **„Operating Instructions”**

Care

1. This quick heater does not require any special care.
2. In case the quick heater must be repaired, contact an authorised specialist.
3. If the Supply Cord (15) must be repaired, only a **type 2*1 mm² H05VVF HAR Cord** must be used.

CONDITION OF SALE

As a condition of sale, the purchaser assumes responsibility for the proper use and care of this appliance in accordance with these printed instructions. The purchaser or user must judge himself or herself when to use the appliance and the length or use.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR QUICK HEATER PLEASE SEE WARRANTY FOR INSTRUCTIONS. PLEASE DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE QUICK HEATER YOURSELF. DOING SO WILL VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

Technical specifications are subject to change.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs igenom alla anvisningar innan värmeflärten tas i drift. Förvara bruksanvisningen på en säker plats.

1. Värmeflärten får endast användas på platser som är utom räckhåll för barn.
2. Använd aldrig värmeflärten utomhus.
3. Placera värmeflärten på en jämn och fast yta. Kontrollera att värmeflärten står säkert så att den inte välter eller trillar ner.

Värmeflärten får endast användas när den står rakt upp.

4. Rulla ut hela kabeln. En kabel som inte är helt utrullad kan orsaka överhettning och brand.
5. Använd inte förlängningskablar eller steglösa hastighetsreglage. Detta kan leda till överhettning, brand eller strömstötar.
6. Anslut värmeflärten till ett enfasvägguttag med korrekt nätspänning (se typskylten).
7. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget när värmeflärten inte används eller när den flyttas, vidrörs eller rengörs. Dra inte ut stickkontakten genom att dra i kabeln.
8. Använd **aldrig** värmeflärten i närheten av lättantändliga gaser eller ämnen som lösningsmedel, lack, lim o.s.v.
9. Placera inte värmeflärten omedelbart under ett vägguttag.
10. Använd inte värmeflärten i närheten av badrum, dusch eller pool.
11. Använd **aldrig** värmeflärten i fordon (t.ex. byggbodar, hissar, husvagnar, lastbilar, hytter) eller liknande, stängda utrymmen.
12. Vid väggmontage får värmeflärten inte fästas på ytor av trä eller konstmaterial.
13. **Varning: Värmeflärstens luftutgång blir varm under driften (mer än 80 °C resp. 175 °F). Brännbart material som kuddar, täcken, möbler, papper, gardiner och kläder får inte förvaras närmare än 1 m från värmeflärten.**
14. Håll värmeflärten ren. Kontrollera luftingången (14) och luftutgången (6) är öppna innan värmeflärten tas i drift. Kontrollera att det **inte** finns några föremål i luftingången (14) eller luftutgången (6). Täck inte över värmeflärten. Detta kan leda till överhettning, brand eller strömstötar.
15. Sänk inte ner värmeflärten i vatten eller andra vätskor och håll inte vatten eller andra vätskor över apparaten eller in i luftingången (14) och luftutgången (6).

16. Rengör värmeflärten regelbundet enligt rengöringsanvisningarna.
17. Eftersom det krävs specialverktyg för reparation av en skadad nätkabel får detta endast utföras av verkstäder som är godkända av tillverkaren.
18. Ta inte värmeflärten i drift om den är eller skulle kunna vara skadad eller inte fungerar korrekt. Dra ut stickkontakten ut vägguttaget.

KONSTRUKTION

1. Öppning för väggfäste
2. Väggfäste
3. Installationsområde
4. Säkerhetsavstånd
5. Svängområde
6. Luftutgång
7. Driftreglage
8. Kontrollampa
9. Termostatreglage
10. AV
11. Varmluft 1000 W lågt varvtal
12. Varmluft 1200 W lågt varvtal
13. Hetluft 2000 W högt varvtal
14. Luftingång
15. Nätkabel med stickkontakt
16. Kabelfack
17. Rumstemperatur ca 5 °C
18. Rumstemperatur ca 30 °C

FÖRSTA IDRIFTTAGANDET

1. Läs igenom alla anvisningar innan värmeflärten tas i drift.
2. Packa upp värmeflärten och nätkabeln, ta bort allt förpackningsmaterial och ta hand om det enligt gällande miljöbestämmelser.
3. Placera värmeflärten på en jämn och fast yta. Kontrollera att värmeflärten står säkert så att den inte välter eller trillar ner. Säkerhetsavståndet till andra föremål ska vara minst 40 cm.

Kabelfack

1. Värmefläkten har ett kabelfack (16). Skjut in nätkabeln (15) fram till stickkontakten genom öppningen i kabelfacket (16) för säker förvaring. (16).
2. När värmefläkten är i drift måste nätkabeln (15) vara helt utdragen.

Väggmontage

Beakta följande anvisningar om värmefläkten ska monteras på väggen:

1. Tryck försiktigt på den markerade ytan på väggfästet (2) med en skruvmejsel och ta samtidigt bort värmefläkten från väggfästet (2).
2. Beakta säkerhetsavstånden (4) och föreskrivna montagezoner vid valet av montageplats.
3. Använd väggfästet (2) som montageschablon vid borrarngen av hålen med en borrh (Ø 6 mm).
4. Stick sedan in plugg (Ø 6 mm) i borrhålen och skruva fast väggfästet (2) med 2 skruvar (Ø 5 mm).
5. Tryck sedan fast öppningen för väggfästet (1) på väggfästet (2) tills ett "klick" hörs. Värmefläkten är nu säkert installerad.
6. Välj nu önskad position inom det möjliga svängområdet (5).
7. Vrid värmefläkten till mittläget när den ska tas ner från väggfästet (2). Gå sedan tillbaka som under punkt 1.

BRUKSANVISNING

SH-771E Värmefläkt med termostatreglage

SH-772E Värmefläkt med drift-/termostatreglage

SH-773E Värmefläkt med drift-/termostatreglage, kontrollampa och väggfäste

1. Kontrollera att driftreglaget (7) står i position AV (10). Anslut nätkontakten till vägguttaget. **Vidrör aldrig nätkabeln med våta händer.**
2. Kontrollera att luftingången (14) och luftutgången (6) inte är övertäckta. **Luftingången (14) och luftutgången (6) måste alltid vara fria under driften.**
3. Använd nu driftreglaget (7) och termostatreglaget (9) för uppvärmning enligt beskrivningen nedan.

4. När värmefläkten flyttas eller tas bort måste driftreglaget (7) vridas till AV (10) och stickkontakten lossas från vägguttaget.

Driftreglage

1. Med driftreglaget (7) kan man välja mellan 5 inställningar genom att vrida **medsols**:
 AV (10)
 Varmluft 1000 W tyst drift (11)
 Varmluft 1200 W (12)
 Hetluft 2000 W (13)
2. När driftreglaget (7) står i positionen **hetluft 2000 W (13)**, kan den inte vridas längre **medsols utan endast motsols**.

Termostatreglage

1. Kontrollera att driftreglaget (7) är inställt på ett **hetluftssteg**.
2. Vrid termostatreglaget (9) **medsols** till den högsta positionen 8.
3. När önskad rumstemperatur uppnås ska termostatreglaget (9) vridas **motsols** tills ett "klick" hörs. Nu stänger värmefläkten av uppvärmningen.
4. Vrid nu termostatreglaget (9) lite grann **medsols**. Värmefläkten slår nu automatiskt på och av uppvärmningen för att hålla vald rumstemperatur.
5. Ju längre termostatreglaget (9) vrids **medsols**, desto högre blir temperaturen. Den högsta positionen 8 motsvarar en rumstemperatur på ca 30 °C. Den lägsta positionen  motsvarar en rumstemperatur på ca 5 °C.
6. Det är fullt normalt att termostaten **inte** slår på värmefläkten vid en rumstemperatur på **över 30 °C**.
7. Om rumstemperaturen är lägre än 5 °C, går värmefläkten ända tills rumstemperaturen når minst 5 °C.
8. När termostatreglaget (9) står i position 8 kan den inte vridas längre **medsols utan endast motsols**.

Kontrollampa

1. Kontrollampan (8) är endast tänd när uppvärmningsdrift sker.

Överhettningsskydd

1. Värmefläkten har ett överhettningsskydd som stänger av värmefläkten **automatiskt** vid en överhettning.
2. I sådana fall tänds kontrollampen (8) även om uppvärmningen är franslagen. Vrid driftreglaget (7) till AV (10) och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
3. Låt nu värmefläkten svalna under minst 15 – 20 minuter.
4. Ta bort eventuella föremål i eller framför luftingången (14) eller luftutgången (6) som kan ha utlöst den felaktiga driften eller överhettningen.
5. Starta värmefläkten på nytt enligt beskrivningen under "**Bruksanvisning**".

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Värmefläkten bör rengöras regelbundet. Följ anvisningarna för rengöring och underhåll för att inte skada värmefläkten.

Rengöring

1. Innan rengöringen måste driftreglaget (7) vridas till AV (10) och stickkontakten lossas från vägguttaget.
2. Rengör luftingången (14) och luftutgången (6) med en dammsugare för att ta bort damm från motorn och värmeelementen.
3. Rengör värmefläkten utvändigt med en mjuk och fuktig trasa.
4. Starta värmefläkten på nytt enligt beskrivningen under "**Bruksanvisning**".

Underhåll

1. Värmefläkten kräver inget särskilt underhåll.
2. Kontakta en auktoriserad fackhandel om värmefläkten måste repareras.
3. Om nätkabeln måste bytas ut får endast en nätkabel av **typ 2*1 mm² H05VVF HAR** användas.

KÖPVILLKOR

Som köpvillkor övertar köparen ansvaret för korrekt användning och skötsel av värmefläkten enligt denna bruksanvisning. Köparen eller användaren ansvarar själva för när och hur länge värmefläkten används.

OBSERVERA: I HÄNDELSE AV PROBLEM MED VÄRMEFLÄKTEN SKA ANVISNINGARNA I GARANTIVILLKOREN BEAKTAS. FÖRSÖK ALDRIG SJÄLV ATT ÖPPNA ELLER REPARERA VÄRMEFLÄKTEN. DETTA LEDER TILL GARANTIN INTE GÄLLER OCH KAN MEDFÖRA PERSON- OCH SAKSKADOR.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Les gjennom alle anvisninger før hurtigvarmeren tas i bruk. Oppbevar denne bruksanvisning forsvarlig.

1. Såfremt det er mulig, bruk hurtigvarmeren på et sted som ikke er tilgjengelig for barn.
2. Bruk ikke hurtigvarmeren i det fri.
3. Sett hurtigvarmeren på et jevnt, fast underlag. Påse at den står sikkert, slik at den ikke kan velte eller falle ned. **Bruk bare hurtigvarmeren når den står rett.**
4. Påse at ledningen er viklet helt av. En ledning som ikke er viklet av fullstendig, kan forårsake overoppheting og forårsake brann.
5. Bruk ikke skjæleledning eller en trinnløs hastighetsregulator. Dette kan resultere i overoppheting, brann eller strømstøt.
6. Foreta bare tilkopling av hurtigvarmeren til en én-faset stikkontakt og med den nettspenning som er angitt på typeskiltet.
7. Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten når hurtigvarmeren ikke er i bruk eller når den flyttes, løftes eller rengjøres. Trekk ikke i ledningen for å ta ut støpselet.
8. Bruk **ikke** hurtigvarmeren i nærheten av lett antennelige gasser eller stoffer som løsemidler, lakk, lim osv.
9. Sett ikke hurtigvarmeren rett under en stikkontakt.
10. Bruk ikke hurtigvarmeren i umiddelbar nærhet av et bad, en dusj eller et svømmebasseng.
11. Bruk **ikke** hurtigvarmeren i kjøretøy av noe slag (f. eks. byggtransportvogner, heiser, campingvogner, lastebiler, kahytter) og lignende, lukkede rom.
12. Ved montering på vegg: fest ikke hurtigvarmeren på overflater av tre eller plast.
13. **Forsiktig: Luftutløpet til hurtigvarmeren blir varmt under drift (mer enn 80°C hhv. 175°F). Brennbare materialer som puter, sengetøy, møbler, papir, gardiner, klær må holdes minst 1 m borte fra hurtigvarmeren).**
14. Hold varmeventilatoren ren. Forviss deg om at luftinntaks- (14) og -utløpsåpningen (6) er åpnet før hurtigvarmeren tas i bruk. **Ikke la noen gjenstander komme inn i luftinntaks- (14) eller i -utløpsåpningen (6). Ikke dekk til hurtigvarmeren.** Dette kan resultere i en overoppheting, brann eller strømstøt.

15. Dypp ikke hurtigvarmeren i vann eller andre væsker og hell ikke vann eller andre væsker over apparatet eller i luftinntaks- (14) eller i -utløpsåpningen (6).
16. Rengjør hurtigvarmeren regelmessig og følg da veiledningen for rengjøring.
17. Hvis nettledningen til hurtigvarmeren er beskadiget, må den repareres av et verksted som er godkjent av produsenten, da det er nødvendig med spesialverktøy.
18. Ta ikke hurtigvarmeren i bruk hvis den er beskadiget eller kan ha skader eller ikke fungerer riktig. Trekk støpselet ut av stikkontakten.

KONSTRUKSJON

1. Åpning for veggbrakett
2. Veggbrakett
3. Monteringsområde
4. Sikkerhetsavstander
5. Svingområde
6. Luftutløpsåpning
7. Drifts-dreiebryter
8. Drifts-kontrolllys
9. Termostat-dreiebryter
10. AV
11. Varmluft 1000 W lavt omdreiningstall
12. Varmluft 1200 W lavt omdreiningstall
13. Varmluft 2000 W høyt omdreiningstall
14. Luftinntaksåpning
15. Nettledning med nettstøpsel
16. Ledningsrom
17. Romtemperatur ca. 5 °C
18. Romtemperatur ca. 30 °C

FØRSTE IGANGSETTING

1. Les gjennom alle anvisninger før hurtigvarmeren tas i bruk.
2. Pakk ut hurtigvarmeren og nettledningen, fjern all emballasje og deponér denne miljøforsvarlig.
3. Sett hurtigvarmeren på et jevnt, fast underlag. Påse at den står forsvarlig, slik at hurtigvarmeren verken kan velte eller falle ned. Det må overholdes en avstand til andre gjenstander på minst 40 cm.

Ledningsrom

1. Hurtigvarmeren er utstyrt med et ledningsrom (16). For sikker oppbevaring av nettleddningen (15) skyv den gjennom åpningen inntil støpselet i ledningsrommet (16).
2. Når du vil ta hurtigvarmeren i bruk, må nettleddningen (15) være trukket helt ut.

Veggmontasje

Hvis du ønsker å montere hurtigvarmeren på vegg, vennligst ta hensyn til følgende henvisninger:

1. Trykk med en skrutrekker forsiktig på den markerte flate til veggbraketten (2) og trekk samtidig hurtigvarmeren av veggbraketten (2).
2. Vær oppmerksom på de foreskrevne sikkerhetsavstander (4) og monteringssoner ved valg av monteringsplass.
3. For boring av huller bruk veggbraketten (2) som monteringsjablon og bruk et bor Ø 6 mm.
4. Stikk derpå Ø 6 mm pluggen i borehullene og skru veggbraketten (2) fast med 2 skruer Ø 5 mm.
5. Trykk nå veggbrakettåpningen (1) på veggbraketten (2) inntil du hører et „klikk“. Hurtigvarmeren er nå montert sikkert.
6. Nå kan du velge den posisjon som ønskes innenfor det svingområdet (5) som er mulig.
7. Når du ønsker å ta hurtigvarmeren bort fra veggbraketten (2), dreier du den først i „sentralstilling“. Gå deretter fram som beskrevet under pkt. 1.

BRUKSANVISNING

SH-771E Hurtigvarmer med termostat-dreiebryter

SH-772E Hurtigvarmer med drifts- / termostat-dreiebryter

SH-773E Hurtigvarmer med drifts- / termostat-dreiebryter, drifts-kontrolllys og veggbrakett.

1. Kontroller at drifts-dreiebryteren (7) er i posisjon AV (10). Sett støpselet i stikkontakten. **Ta ikke i nettleddningen med våte hender.**
2. Påse at luftinntaks- (14) og –utløpsåpningen (6) ikke er tildekket. **Luftinntaks- (14) og –utløpsåpningen (6) må alltid være fri når hurtigvarmeren er i gang.**

3. Bruk drifts-dreiebryteren (7) og termostat-dreiebryteren (9) for oppvarming som beskrevet nedenfor.
4. Før du flytter eller setter bort hurtigvarmeren, dreie drifts-dreiebryteren (7) på AV (10) og trekk støpselet ut av stikkontakten.

Drifts-dreiebryter

1. Med drifts-dreiebryteren (7) kan du ved å dreie den **med** urviseren velge mellom 4 innstillinger:

○ AV (10)

☀ Varmluft 1000 W „Hvisketriinn“ (11)

☀ Varmluft 1200 W (12)

☀ Varmluft 2000 W (13)

2. Hvis drift-dreiebryteren (7) står i posisjon varmluft 2000 W (13), kan du ikke dreie den videre med urviseren, men bare mot urviseren.

Termostat-dreiebryter

1. Påse at drifts-dreiebryteren (7) er innstilt på et varmetriinn.
2. Dreie termostat-dreiebryteren (9) **med** urviseren til den høyeste posisjon 8.
3. Når den romtemperatur som ønskes er nådd, dreie termostat-dreiebryteren (9) **mot** urviseren inntil du hører et „klikk“. Nå kopler hurtigvarmeren ut driften.
4. Dreie nå termostat-dreiebryteren (9) igjen „et lite stykke“ **med** urviseren. Hurtigvarmeren vil nå inn- og utkople varmedriften automatisk og opprettholde den romtemperatur som er valgt.
5. Jo lengre du dreier termostat-dreiebryteren (9) **med** urviseren, desto høyere blir varmetemperaturen. Den høyeste posisjon 8 tilsvarer en romtemperatur på ca. 30 °C. Den laveste posisjon ☀ tilsvarer en romtemperatur på ca. 5 °C.
6. Det er normalt at termostaten ved en romtemperatur på **over 30 °C ikke** kopler inn hurtigvarmeren.
7. Er romtemperaturen lavere enn 5 °C, vil hurtigvarmeren fortsette å varme inntil romtemperaturen er steget over 5 °C.
8. Når termostat-dreiebryteren (9) står i posisjon 8, kan du ikke dreie den videre med urviseren, men bare mot urviseren.

Drifts-kontrolllyset

1. Drifts-kontrolllyset (8) lyser bare når varmedrift er innkoplet.

Overopphetingsvern

1. Hurtigvarmeren er utstyrt med et overopphetingsvern som **automatisk** kopler ut hurtigvarmeren ved en overoppheting.
2. I dette tilfellet tennes drifts-kontrolllyset (8), selv om varmedriften er utkoplet. Drei drifts-dreiebryteren (7) på AV (10) og trekk nettstøpselet ut av stikkontakten.
3. La nå hurtigvarmeren avkjøle i minst 15 – 20 minutter.
4. Fjern nå evt. gjenstander i eller foran luftinntaks- (14) eller -utløpsåpningen. (6), som har forårsaket den feilaktige drift eller overopphetingen.
5. Ta hurtigvarmeren i bruk igjen slik som beskrevet under „Bruksanvisning“.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Vi anbefaler regelmessig rengjøring av hurtigvarmeren. For ikke å redusere hurtigvarmerens funksjon, vennligst følg instruksjonene for rengjøring og vedlikehold.

Rengjøring

1. Før du begynner med rengjøringen, drei drifts-dreiebryteren (7) på AV (10) og trekk nettstøpselet ut av stikkontakten.
2. Rengjør luftinntaks- (14) og -utløpsåpningen (6) med en støvsuger for å fjerne støv fra motoren og varmeelementet.
3. Rengjør hurtigvarmeren utvendig med en myk, fuktig klut.
4. Ta hurtigvarmeren i bruk igjen som beskrevet under „Bruksanvisning“.

Vedlikehold

1. Hurtigvarmeren trenger ikke spesielt vedlikehold.
2. Hvis hurtigvarmeren må repareres, kontakt under enhver omstendighet et autorisert fagfirma.
3. Hvis nettleddningen må skiftes ut, må det bare brukes nettleddning av **type 2*1 mm²**
H05VVF HAR.

KJØPEBETINGELSE

Kjøperen overtar som betingelse for kjøpet ansvaret for korrekt bruk og vedlikehold av denne hurtigvarmeren ifølge denne bruksanvisning. Kjøperen eller brukeren må selv bedømme når og hvor lenge han bruker hurtigvarmeren.

MERK: SKULLE DET OPPSTÅ PROBLEMER MED HURTIGVARMEREN, VENNLIGST FØLG ANVISNINGENE I GARANTIBETINGELSENE. VÆR SÅ VENNLIG IKKE Å FORSØKE SELV Å ÅPNE ELLER Å REPARERE HURTIGVARMEREN, DA DETTE RESULTERER I BORTFALL AV GARANTIE OG KAN MEDFØRE SKADER PÅ PERSONER ELLER GJENSTANDER.

Det tas forbehold om tekniske endringer.

VIGTIGE

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle anvisninger, før du tager varmeblæseren i brug. Pas godt på denne betjeningsvejledning.

1. Varmeblæseren skal så vidt muligt kun anvendes på steder, der er utilgængelige for børn.
2. Varmeblæseren må ikke anvendes ude i det fri.
3. Stil varmeblæseren på en jævn, fast flade. Sørg for, at varmeblæseren står sikkert, så den hverken kan vælte eller falde ned.
Varmeblæseren må kun anvendes i opretstående stilling.
4. Sørg for at vikle ledningen helt af. En ledning, som ikke er viklet helt af, kan blive overophedet og derved forårsage brand.
5. Brug aldrig forlængerledning eller en trinløs hastighedsregulator. Dette kan medføre overophedning, brand eller elektrisk stød.
6. Varmeblæseren må kun tilsluttes en enfaset stikdåse med en netspænding svarende til den, der er angivet på typeskiltet.
7. Træk altid netstikket ud af stikdåsen, når varmeblæseren ikke benyttes, eller hvis den skal flyttes, berøres eller rengøres. Træk ikke i ledningen for at få netstikket ud.
8. Brug **ikke** varmeblæseren i nærheden af let antændelige gasser eller stoffer, f.eks. opløsningsmidler, lak, klæbemiddel osv.
9. Placer aldrig varmeblæseren lige under en stikdåse.
10. Varmeblæseren må ikke anvendes lige ved siden af et badeværelse, en bruser eller et svømmebassin.
11. Varmeblæseren må **ikke** bruges i nogen former for køretøjer/transportanordninger (f.eks. skurvogne, elevatorer, campingvogne, motorkøretøjer, kabiner) og lignende lukkede rum.
12. Ved vægmontering må varmeblæseren ikke fastgøres på træ- eller plastoverflader.
13. **Forsigtig: Varmeblæserens luftafgangsåbning bliver meget varm under drift (over 80°C/175°F). Brændbare materialer som puder, sengetøj, møbler, papir, gardiner, tøj m.m. skal holdes mindst 1 m fra varmeblæseren.**
14. Hold varmeblæseren ren. Sørg for, at luftindgangs- (14) og -afgangsåbningen (6) er åbenet, før varmeblæseren tages i brug.
Ingen genstande må komme ind i luftindgangs- (14) eller -afgangsåbningen (6).

Varmeblæseren må ikke dækkes til.

Dette kan medføre overophedning, brand eller elektrisk stød.

15. Dyp aldrig varmeblæseren i vand eller andre væsker, og hæld aldrig vand eller andre væsker ud over varmeblæseren eller ind i luftindgangs- (14) og -afgangsåbningen (6).
16. Rengør varmeblæseren regelmæssigt, og følg rengøringsvejledningen under arbejdet.
17. Hvis varmeblæserens netledning er beskadiget, skal blæseren repareres på et af fabrikanten godkendt værksted, da der kræves specialværktøj.
18. Varmeblæseren må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget eller ikke fungerer ordentligt. Træk netstikket ud af stikdåsen.

OPBYGNING

1. Åbning til vægbeslag
2. Vægbeslag
3. Installationsområde
4. Sikkerhedsafstande
5. Svingområde
6. Luftafgangsåbning
7. Driftsdrejeomskifter
8. Driftskontrollampe
9. Termostatdrejeomskifter
10. OFF
11. Varmluft 1000 W Lavt omdrejningstal
12. Varmluft 1200 W Lavt omdrejningstal
13. Varmluft 2000 W Højt omdrejningstal
14. Luftindgangsåbning
15. Netkabel med netstik
16. Kabelrum
17. Rumtemperatur ca. 5°C
18. Rumtemperatur ca. 30°C

FØRSTE IBRUGTAGNING

1. Læs alle anvisninger, før du tager varmeblæseren i brug.
2. Pak varmeblæseren og netkablet ud, fjern alle emballagematerialer, og bortskaf disse på en miljømæssigt forsvarlig måde.
3. Stil varmeblæseren på en jævn, fast flade. Sørg for, at varmeblæseren står sikkert, så den hverken kan vælte eller falde ned. Overhold en sikkerhedsafstand på mindst 40 cm fra andre genstande.

Kabelrum

1. Varmeblæseren er udstyret med et kabelrum (16). For sikker opbevaring stikkes netkablet (15) ind i kabelrummet gennem åbningen indtil netstikket.(16).
2. **Når du ønsker at tage varmeblæseren i brug, skal netkablet (15) være trukket helt ud.**

Vægmontering

Hvis du ønsker at montere varmeblæseren på væggen, benyttes følgende fremgangsmåde:

1. Tryk forsigtigt med en skruetrækker på den markerede flade på vægbeslaget (2), og træk samtidig varmeblæseren af vægbeslaget (2).
2. Respekter sikkerhedsafstandene (4) og de foreskrevne montagezoner ved valg af montagestedet.
3. Brug vægbeslaget (2) som montageskabelon, når du borer hullerne, og benyt et bor Ø 6 mm.
4. Stik først dyvlerne Ø 6 mm i borerhullerne, og skru vægbeslaget (2) fast med 2 skruer Ø 5 mm.
5. Tryk nu åbningen til vægbeslaget (1) på vægbeslaget (2), til du hører et "klik". Varmeblæseren er nu installeret sikkert.
6. Nu kan du vælge den ønskede position inden for det mulige svingområde (5).
7. Hvis du ønsker at tage varmeblæseren af vægbeslaget (2), skal du først dreje den i "midterstilling". Gå derefter frem som beskrevet under punkt 1.

DRIFTSVEJLEDNING

SH-771E Varmeblæser med termostadtrejeomskifter

SH-772E Varmeblæser med drifts- / termostadtrejeomskifter

SH-773E Varmeblæser med drifts- / termostadtrejeomskifter, driftskontrollampe og vægbeslag

1. Kontroller, at driftsdrejeomskifteren (7) er i stillingen OFF. Stik netstikket i stikdåsen. **Rør ikke ved netkablet med våde hænder.**
2. Sørg for, at luftindgangs- (14) og –afgangsåbningen (6) ikke er tildækket.

Luftindgangs- (14) og –afgangsåbningen (6) skal altid være fri, når varmeblæseren er i brug.

3. Brug nu driftsdrejeomskifteren (7) og termostadtrejeomskifteren (9) til at styre opvarmningsfunktionen som beskrevet i det følgende.
4. Før varmeblæseren flyttes eller pakkes væk, skal driftsdrejeomskifteren (7) drejes på OFF (10), og netstikket trækkes ud af stikdåsen.

Driftsdrejeomskifter

1. Med driftsdrejeomskifteren (7) kan du vælge mellem 4 forskellige indstillinger ved at dreje med uret:
 - OFF (10)
 - ☀ Varmluft 1000 W "støjsvagt trin" (11)
 - ☀ Varmluft 1200 W (12)
 - ☀ Varmluft 2000 W (13)
2. **Når driftsdrejeomskifteren (7) står i stillingen varmluft 2000 W (13), kan den ikke drejes videre med uret, men kun mod uret.**

Termostadtrejeomskifter

1. Sørg for, at driftsdrejeomskifteren (7) er indstillet på et varmetrin.
2. Drej termostadtrejeomskifteren (9) **med** uret til den højeste stilling 8.
3. Når den ønskede rumtemperatur er nået, skal termostadtrejeomskifteren (9) drejes **mod** uret, til du hører et "klik". Nu standses varmeblæserens varmefunktion.
4. Drej nu igen termostadtrejeomskifteren (9) "en smule" **med** uret. Varmeblæseren vil nu automatisk ind- og udkoble varmefunktionen og opretholde den valgte rumtemperatur.
5. Jo mere du drejer termostadtrejeomskifteren (9) **med** uret, desto højere er opvarmningstemperaturen. Den højeste indstilling 8 svarer til en rumtemperatur på ca. 30°C. Den laveste indstilling ☀ svarer til en rumtemperatur på ca. 5°C.
6. Det er normalt, at termostaten **ikke** indkobler varmeblæseren ved en rumtemperatur **over 30°C**.
7. Hvis rumtemperaturen er lavere end 5° C, vil varmeblæseren opvarme rummet, indtil rumtemperaturen er steget til over 5°C.

8. Når termostadtrejeomskifteren (9) står i stilling 8, kan den ikke drejes videre med uret, men kun mod uret.

Driftskontrollampe

1. Driftskontrollampen (8) lyser kun, når varmfunktionen er indkoblet.

Overhedningsbeskyttelse

1. Varmeblæseren har en overhedningsbeskyttelse, som ved overophedning **automatisk** standser varmeblæseren.
2. I så fald lyser driftskontrollampen (8), selv om varmfunktionen er slået fra. Drej driftsdrejeomskifteren (7) på OFF (10), og træk netstikket ud af stikdåsen.
3. Lad nu varmeblæseren køle af i mindst 15 – 20 minutter.
4. Fjern nu evt. genstande i eller foran luftindgangs- (14) eller –afgangsåbningen (6), som har udløst en fejlfunktionen eller overophedning.
5. Tag varmeblæseren i brug igen som beskrevet under "**Driftsvejledning**".

RENGØRING OG

VEDLIGEHOLDELSE

Vi anbefaler en regelmæssig rengøring af varmeblæseren. For ikke at forringe varmeblæserens funktion bør du følge rengørings- og vedligeholdelsesvejledningerne.

Rengøring

1. Drej driftsdrejeomskifteren (7) på OFF (10), og træk netstikket ud af stikdåsen, før du begynder at rengøre varmeblæseren.
2. Rengør luftindgangs- (14) og –afgangsåbningen (6) med en støvsuger for at fjerne støv fra motoren og varmeelementet.
3. Rengør varmeblæseren udvendigt med en blød, fugtig klud.
4. Tag varmeblæseren i brug igen som beskrevet under "**Driftsvejledning**".

Vedligeholdelse

1. Varmeblæseren kræver ingen særlig vedligeholdelse.
2. Hvis varmeblæseren skal repareres, bedes du altid kontakte et autoriseret fagfirma.
3. Hvis netkablet skal udskiftes, må kun et netkabel **type 2*1 mm² H05VVF HAR** anvendes.

KØBSBETINGELSE

Som betingelse for købet påtager køberen sig ansvaret for korrekt anvendelse og pleje af varmeblæseren i henhold til nærværende betjeningsvejledning. Køberen eller brugeren skal selv vurdere, hvornår og hvor længe han bruger varmeblæseren.

BEMÆRK: HVIS DER SKULLE OPSTÅ PROBLEMER MED VARMEBLÆSEREN, BEDES DU FØLGE ANVISNINGERNE I GARANTIBETINGELSERNE. FØRSØG ALDRIG SELV AT ÅBNE ELLER REPARERE VARMEBLÆSEREN, DA DETTE MEDFØRER BORTFALD AF GARANTIE OG KAN RESULTERE I MATERIEL SKADE.

Tekniske ændringer forbeholdes.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Lue kaikki ohjeet ennen kuin otat pikalämmittimen käyttöön. Säilytä käyttöohje huolellisesti.

1. Käytä pikalämmittintä mieluiten ainoastaan lasten ulottumattomilla.
2. Älä käytä pikalämmittintä ulkona.
3. Sijoita pikalämmitin tasaiselle ja tukevalle alustalle. Varmista, että pikalämmitin seisoo tukevasti, jotta se ei kaadu eikä tipu alas.
Käytä pikalämmittintä vain pystyasennossa.
4. Kierrä johto kokonaan auki. Jos johtoa ei ole kierretty kokonaan auki seurauksena saattaa olla ylikuumeneminen tai tulipalo.
5. Älä käytä jatkojohtoa tai portaaton nopeudensäädintä. Seurauksena saattaa olla ylikuumeneminen, tulipalo tai sähköisku.
6. Liitä pikalämmitin ainoastaan yksivaiheiseen pistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa tyyppimerkinnän jännitettä.
7. Vedä vahvavirtapistoke pistorasiasta kun pikalämmitin ei ole käytössä, tai kun sitä siirretään, käsitellään tai puhdistetaan. Älä vedä narusta kun poistat vahvavirtapistokkeen pistorasiasta.
8. **Älä** käytä pikalämmintä helposti syttyvien kaasujen tai aineiden, kuten liuoksien, lakkujen, liimojen jne., läheisyydessä.
9. Älä sijoita pikalämmittintä välittömästi pistorasian alle.
10. Älä käytä pikalämmittintä kylvyn, suihkun tai altaan välittömässä läheisyydessä.
11. **Älä** käytä pikalämmittintä minkäänlaisissa ajoneuvoissa (esim. autoissa, hisseissä, asuntovaunuissa, kuorma-autoissa, hyteissä) tai vastaavissa, suljetuissa tiloissa.
12. Jos pikalämmittintä kiinnitetään seinään, sitä ei saa kiinnittää puu- tai muovipintoihin.
13. **Varo: Pikalämmittimen ilman poistoaukko on käytön aikana erittäin kuumaa (yli 80°C / 175°F). Palavat materiaalit, kuten tynnyt, vuodevaatteet, huonekalut, paperi, verhot ja vaatteet on pidettävä vähintään 1 metri pikalämmittimestä.**
14. Pidä ilmapuhtausuuletin puhtaana. Varmista, että ilman tuloaukko (14) ja ilman poistoaukko (6) ovat auki, ennen kuin alat käyttää pikalämmintä. Ilman tuloaukkoon (14) ja ilman poistoaukkoon (6) ei saa joutua **minkäänlaisia** esineitä. **Älä** peitä pikalämmittintä. Seurauksena saattaa olla ylikuumeneminen, tulipalo tai sähköisku.
15. Älä upota pikalämmittintä veteen tai muihin nesteisiin äläkä ravista vettä tai muita

nesteitä laitteen yllä tai ilman uloaukkoon (14) tai poistoaukkoon.

16. Puhdista pikalämmitin säännöllisesti ja noudata puhdistusohjeita.
17. Jos pikalämmittimen verkkojohto vaurioituu, se on korjattava valmistaja hyväksymällä korjaamolla, koska korjaamiseen tarvitaan erityisiä työkaluja.
18. Älä käytä vaurioitunutta, tai mahdollisesti vaurioitunutta, tai huonosti toimivaa pikalämmittintä. Vedä verkkopistoke pistorasiasta.

RAKENNUSTAPA

1. Aukko seinäpidikkeelle
2. Seinäpidike
3. Asennusalue
4. Turvaetäisyydet
5. Kääntöalue
6. Ilman poistoaukko
7. Toiminnan kiertovalitsin
8. Toiminnan merkkivalot
9. Termostaattikiertovalitsin
10. POIS
11. Kuumailma 1000 W alhaiset kierroluvut
12. Kuumailma 1200 W alhaiset kierroluvut
13. Kuumailma 2000 W korkeat kierroluvut
14. Ilman tuloaukko
15. Verkkojohto, jossa verkkopistoke
16. Johtotila
17. Huonelämpötila noin 5 °C
18. Huonelämpötila noin 30 °C

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖÖNOTTO

1. Lue kaikki ohjeet läpi ennen kuin otat pikalämmittimen käyttöön.
2. Pura pikalämmitin ja verkkojohto pakkauksesta, poista kaikki pakkausmateriaali ja hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla.
3. Sijoita pikalämmitin tasaiselle ja tukevalle alustalle. Varmista, että pikalämmitin seisoo tukevasti, jotta se ei kaadu eikä tipu alas. Muihin esineisiin on oltava vähintään 40 cm turvallisuusetäisyyttä.

Johtotila

1. Pikalämmittimessä on johtotila (16). Työnnä verkkajohto (15) kokonaisuudessaan verkkopistokkeeseen asti johtotilaan (16) aukon läpi. Näin verkkajohto on turvallisessa säilytyksessä.
2. **Kun haluat käyttää pikalämmintä, verkkajohto (15) on vedettävä ulos kokonaisuudessaan.**

Seinäasennus

Jos pikalämmintä halutaan asentaa seinään, on noudatettava seuraavia ohjeita:

1. Paina ruuvimeisselillä varovasti merkittyyn kohtaan seinäpidikkeessä (2) ja vedä samalla pikalämmitin irti seinäpidikkeestä (2).
2. Kiinnitä asennuksen paikkaa valitessasi huomita turvaetäisyyteen (4) ja määritellyihin asennusalueisiin.
3. Käytä seinäpidikettä (2) mallina kun poraat reiät ja käytä Ø 6 mm poraa.
4. Pistä seuraavaksi Ø 6 mm tappi porausreikiin ja ruuvaa seinäpidike (2) kiinni kahden Ø 5 mm ruuvien avulla.
5. Paina seinäpidikkeen (1) aukkoa kiinni seinäpidikkeeseen (2) kunnes kuulet klikkauksen. Pikalämmitin on nyt asennettuna.
6. Voit valita asennon mahdollisen kääntöalueen (5) sisällä.
7. Jos haluat irrottaa pikalämmittimen seinäpidikkeestä (2), kierrät sen "keskiasentoon". Toimi sen jälkeen luvun 1. kuvauksen mukaisesti.

KÄYTTÖOHJE

- SH-771E** Pikalämmitin
termostaattikiertovalitsimella
- SH-771E** Pikalämmitin toiminnan- /
termostaattikiertovalitsimella
- SH-773E** Pikalämmitin toiminnan- /
termostaattikiertovalitsimella,
toiminnan merkkivaloilla ja
seinäpidikkeellä

1. Tarkista, että toiminnan kiertovalitsin (7) on asennossa POIS (10). Pistä verkkajohto pistorasiaan. **Älä koskaan tartu verkkajohtoon kosteilla käsillä.**
2. Varmista, että ilman tuloaukon (14) ja poistoaukot (6) eivät ole peitetyt. **Ilman**

tuloaukon (14) ja poistoaukon (6) on aina oltava vapaina lämmityksen yhteydessä.

3. Käytä lämmitystä varten toiminnan kiertovalitsinta (7) ja termostaattikiertovalitsinta (9) seuraavalla tavalla.
4. Kierrä toiminnan kiertovalitsin (7) asentoon POIS (10) ja vedä verkkopistoke irti pistorasiasta ennen kuin liikutat pikalämmitintä tai siirrät sitä pois.

Toiminnan kiertovalitsin

1. Toiminnan kiertovalitsimella (7) voit **myötäpäivään** kiertämällä valita viisi eri asetusmahdollisuutta:
 POIS (10)
 Lämmin ilma 1000 W "kuiskaustaso" (11)
 Lämmin ilma 1200 W (12)
 Kuuma ilma 2000 W (13)
2. **Kun toiminnan kiertovalitsin (7) on asennossa kuuma ilma 2000 W (13), ei ole mahdollista kiertää myötäpäivään, vaan ainoastaan vastapäivään.**

Termostaattikiertovalitsin

1. Varmista, että toiminnan kiertovalitsin (7) on säädetty yhdelle lämmitystasolle.
2. Kierrä termostaattikiertovalitsin (9) **myötäpäivään** suurimpaan asentoon, eli 8.
3. Kun huonelämpötila on noussut haluttuun, termostaattikiertovalitsinta (9) kierretään **vastapäivään**, kunnes kuuluu klik-ääni. Pikalämmitin kytkee nyt lämmitystoiminnon pois päältä.
4. Kierrä termostaattikiertovalitsinta (9) jälleen "jonkun verran" myötäpäivään. Pikalämmitin kytkee nyt automaattisesti lämmitystoiminnon päälle ja pois päältä ja valittu huonelämpötila pysyy ennallaan.
5. Mitä enemmän termostaattikiertovalitsinta (9) kierretään myötäpäivään, sitä korkeampi huonelämpötila on. Korkein asento, eli 8 vastaa noin 30 °C huonelämpötilaa. Alhaisin asento  vastaa noin 5 °C huonelämpötilaa.
6. On normaalia, että termostaatti ei kytke pikalämmitintä päälle, jos huonelämpötila on **yli 30 °C**.
7. Jos huonelämpötila on alle 5 °C pikalämmitin lämmittää kunnes huonelämpötila on noussut yli 5 °C asteeseen.

8. Kun termostaattikiertovalitsin (9) on asennossa 8, sitä ei ole mahdollista kiertää myötöpäivään, vaan ainoastaan vastapäivään.

Toiminnan merkkivalot

1. Toiminnan merkkivalot (8) syttyvät ainoastaan, kun lämmitys on kytkettyä.

Ylikuumenemissuoja

1. Pikalämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka **automaattisesti** kytkee pikalämmittimen pois päältä jos se ylikuumentuu.
2. Siinä tapauksessa toiminnan merkkivalot (8) syttyvät vaikka lämmitys olisi pois päältä. Kierrä toiminnan kiertovalitsin (7) asentoon POIS (10) ja vedä verkkopistoke irti pistorasiasta.
3. Anna pikalämmittimen jäähtyä vähintään 15 – 20 minuuttia.
4. Poista esineet, jotka ovat aiheuttaneet viallisen toiminnan tai ylikuumenemisen, ilman tuloaukosta (14) tai poistoaukosta (6) tai niiden edestä.
5. Ota pikalämmitin jälleen käyttöön kohdan "Käyttöohje" ohjeiden mukaisesti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Suosittellemme, että pikalämmitintä puhdistetaan säännöllisesti. Ohjeet puhdistuksesta ja huollosta on noudatettava, jotta pikalämmittimen toiminto ei vahingoittuisi.

Puhdistus

1. Kierrä toiminnan kiertovalitsin (7) asentoon POIS (10) ja vedä verkkopistoke irti pistorasiasta ennen kuin aloitat puhdistusta.
2. Puhdista ilman tuloaukko (14) ja poistoaukko (6) pölynimurilla. Näin poistat pölyn moottorista ja lämmitysosasta.
3. Pyyhi pikalämmitin myös pehmeällä, kostealla liinalla.
4. Ota pikalämmitin jälleen käyttöön kohdan "Käyttöohje" ohjeiden mukaisesti.

Huolto

1. Pikalämmitintä ei tarvitse huoltaa erityisesti.
2. Jos pikalämmitintä on korjattava, on aina otettava yhteyttä valtuutettuun ammattikorjaamoon.
3. Jos verkkojohtoa on vaihdettava, on sallittu käyttää ainoastaan **tyypin 2*1 mm² H05VVF HAR** verkkojohtoa.

OSTOEHDOT

Ostajalle siirtyy oston myötä velvollisuus käyttää ja huoltaa pikalämmitin asianmukaisesti ja käyttöohjeen mukaisesti. Ostajan tai käyttäjän on itse selvitettävä milloin ja kuinka pitkään hän käyttää pikalämmitintä.

HUOMIOI: JOS PIKALÄMMITTIMEN KÄYTTÖSSÄ ILMENEE ONGELMIA, ON NOUDATETTAVA TAKUUEHTOJEN OHJEITA. ÄLÄ YRITÄ ITSE AVATA TAI KORJATA PIKALÄMMITINTÄ, KOSKA TAKUU TÄLLÖIN MITÄTÖITYY JA SE SAATTAA JOHTAA HENKILO JA AINEELLISIIN VAHINKOIHIN.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Honeywell®

The Honeywell trademark is used by Kaz, Inc. under licence
from Honeywell Intellectual Properties, Inc.
www.kaz.com / KAZ Hausgeräte GmbH,
Westerhaar 54, D-58739 Wickede, Phone: +49 (0) 23 77-9 28 90
SH-77xE-OM//0//2003-06-04